

INDICE / INDICE / CONTENTS

Prefazione / Préface / Preface	7
Atti - scheda tecnica / Actes - fiche technique / Proceedings - technical file	10
Scheda della conferenza / Fiche de la conférence / Conference file	12

**TEMA 1: ANTROPOLOGIA, CULTURE COSTRUTTIVE,  
PAESAGGI CULTURALI**  
**THÈME 1: ANTHROPOLOGIE, CULTURES CONSTRUCTIVES  
ET PAYSAGE CULTUREL**  
**THEME 1: ANTHROPOLOGY, BUILDING CULTURES  
AND CULTURAL LANDSCAPE**

Introduzione al tema 1 / Introduction au thème 1 / Introduction to theme 1	20
L'architettura in terra nella pianura Padana (Italia settentrionale): gli edifici in mattoni crudi nella provincia di Cremona <i>Roberto Bugini, Danilo Biondelli e Luisa Folli</i>	23
Trasformazioni dei paesaggi culturali di terra in Calabria <i>Rosario Chimirri</i>	33
Les architectures en terre à coupole dans la Syrie du nord <i>Emmanuelle Devaux, Letizia Dipasquale, Saverio Mecca, Silvia Onnis</i>	41
Églises en pisé mixte à Palencia <i>Juana Font Arellano</i>	53
Cultura del costruire: l'architettura di terra e l'equivoche "mediterraneo" <i>Eugenio Galdieri</i>	65
Earth architecture and Slovenia <i>Borut Juvanec</i>	71
Analyse constructive et structurales des coupole «à encorbellement», en terre, dans la région d'Alep <i>Silvia Onnis, Mirta Paglini, Luisa Rovero, Ugo Tonietti</i>	85

Reinforcement of rammed earth constructions with gypsum in Aragon area, Spain <i>Fernando Vegas, Camilla Mileto, Valentina Cristini</i>	99
OUTSIDE MEDITERRANEAN REGION	
The Mediterranean Portuguese influence in the Brazilian earth-building tradition: a valuable heritage to research <i>Maria Isabel Kanan</i>	109
<b>TEMA 2: ARCHEOLOGIA, STORIA E LESSICOLOGIA</b>	
THÈME 2: ARCHÉOLOGIE, HISTOIRE ET LEXICOLOGIE	
THEME 2: ARCHAEOLOGY, HISTORY AND LEXICOLOGY	
Introduzione al tema 2 / Introduction au thème 2 / Introduction to theme 2	122
Earth-Stone symbiosis in archaeology and conservation <i>Cirillo Atzeni, Giorgio Pia, Ulrico Sanna, Nannina Spanu</i>	125
Mudbrick architectures in low Guadalquivir on orientalizant period. Some reflections around carambolo settlement <i>Patrícia Bruno</i>	131
Stabilité, disparition et fluctuation des traditions constructives en terre dans les pays méditerranéens <i>Claire-Anne de Chazelles</i>	139
Terra cruda nel patrimonio architettonico siciliano: conoscenza e conservazione <i>Maria Luisa Germanà</i>	151
Les structures architecturales en terre crue de la Protohistoire égyptienne: de la fouille à l'identification <i>Raphaël Orgelet</i>	159
Culture sismique locale en Crète (Grèce) à l'Âge du Bronze <i>Georgia Poursoulis</i>	169
Les débuts de l'architecture de terre au proche-orient <i>Martin Sauvage</i>	189

**TEMA 3: CONSERVAZIONE E GESTIONE DEL PATRIMONIO CULTURALE**

THÈME 3: CONSERVATION ET GESTION DU PATRIMOINE CULTUREL

THEME 3: CONSERVATION AND MANAGEMENT OF CULTURAL HERITAGE

Introduzione al tema 3 / Introduction au thème 3 / Introduction to theme 3	200
Le patrimoine mondial en terre dans la Méditerranée <i>Ana Paula Amendoeira, Maria Fernandes</i>	203
Studies on the 18 <sup>th</sup> Century mortars and plasters used in the housing construction from Balat-Fener District of Istanbul, Turkey <i>Muhammed Aydin, Tülay Tulun</i>	217
Dissesti e degrado a causa dell'uomo sull'architettura in terra cruda <i>Stefano Bagliani</i>	223
Il programma <i>Terre di Terra e il progetto colore</i> : una strategia per la conservazione e la valorizzazione del patrimonio in terra cruda <i>Gaia Bollini, Isidoro Parodi</i>	233
Guida al recupero dell'architettura in terra cruda nel Piemonte Sud-occidentale <i>Daniela Bosia</i>	249
Quel avenir pour les architectures de terre au Maroc? <i>Mohamed Boussalh</i>	259
Réflexion sur l'architecture en terre de Figuig et les enjeux de sa conservation <i>Amar Abbou, Maurizio Cafarelli</i>	269
<i>Tapia Valenciana</i> : caratteristiche di muri in terra cruda rinforzati con mattoni <i>Valentina Cristini, José Ramon Ruiz Checa</i>	285
Un avenir pour Nouveau Gourna <i>EI-Wakil Leïla</i>	295
From catalogue to management: an experience of monitoring for the study and the conservation of local traditional building techniques <i>Donatella Rita Fiorino</i>	305

<b>Il restauro dell'architettura in terra: una nuova metodologia per la valutazione dei trattamenti conservativi</b>	<b>317</b>
<i>Anna Maria Mecchi, Costantino Meucci, Ilaria Nicolini</i>	
<b>Characterization of the 4<sup>th</sup> millennium mud-bricks of Arslantepe - Malatya (Turkey)</b>	<b>327</b>
<i>Giovanna Liberotti, Corrado Alvaro, Marcella Frangipane, Ciriaco Giampaolo, Sergio Lo Mastro, Paola Meloni, Raimondo Quaresima, Roberto Volpe</i>	
<b>OUTSIDE MEDITERRANEAN REGION</b>	
<b>A century of earthen architectural conservation in American Southwest National Parks</b>	<b>337</b>
<i>John M. Barrow</i>	
<b>Oltre il mediterraneo: dal dromedario al cammello. Architettura di terra e strategie di conservazione in un sito archeologico fortificato lungo la via della seta</b>	<b>351</b>
<i>Mauro Bertagnin, Désirée De Antoni, Anna Frangipane, Silvia Pozzi</i>	
<b>Combining traditional and innovative technologies in the conservation and development of Al Jahili Fort, a historic mud brick building in the oasis city of Al Ain, Abu Dhabi, UAE</b>	<b>361</b>
<i>Sami El-Masri, Peter Sheehan</i>	
<b>Preservation of Historic buildings in Earthen Architecture</b>	<b>369</b>
<i>Saleh Lamei</i>	
<b>Protecting earthen architecture from rainfall erosion in Arg-E-Bam (Iran) and Tayma (Saudi Arabia)</b>	<b>379</b>
<i>Guido Licciardi</i>	
<b>TEMA 4: RICERCA SU COSTRUZIONE, ARCHITETTURA, PIANIFICAZIONE URBANA, R &amp; D</b>	
<b>THÈME 4: RECHERCHE EN CONSTRUCTION, ARCHITECTURE, URBANISME ET R &amp; D</b>	
<b>THEME 4: RESEARCH IN CONSTRUCTION, ARCHITECTURE, TOWN PLANNING AND R &amp; D</b>	
<b>Introduzione al tema 4 / Introduction au thème 4 / Introduction to theme 4</b>	<b>388</b>

Influence de la teneur en sel et du Ph sur la plasticité du materiau terre	391
<i>Romain Anger, Laetitia Fontaine, Hugo Houben</i>	
An industrial experience on <i>ladiri</i> production in Sardinia	399
<i>Cirillo Atzeni, Mauro Coni, Maurizio Manias, Giorgio Pia, Ulrico Sanna</i>	
Static analysis of earthen corbelled domes in the Aleppo's region	405
<i>Giuseppe Berti, Mirta Paglini, Luisa Rovero, Ugo Tonietti</i>	
Weathering and multipollutants agents impact on earth architecture: damage processes and vulnerability	415
<i>Alessandra Bonazza, Gianfranco Carcangiu, Luigi Massidda, Paola Meloni, Cristina Sabbioni</i>	
Military topographies: earth fortresses between borders	425
<i>Gilberto Carlos, Mariana Correia</i>	
Le materiau pisé à Cherchell (Algérie): un autre type d'architecture en terre. Nature et filiation	437
<i>Youcef Chennaoui</i>	
Les portails de la Medina de Meknès, Maroc: état des lieux	451
<i>Sanae Elkhanchoufi, Said Kamel, Rachida Mahjoubi, Jean Marc Vallet, Philippe Bromblet</i>	
Compressed earth blocks using metakaolin and lime with antifungicide additions	461
<i>Rute Eires, Aires Camões, Said Jalali</i>	
Influence of different reinforcing fibres on the mechanical properties of an earthen material	467
<i>Francesco Aymerich, Luigi Fenu, Paola Meloni</i>	
Quelques mécanismes de stabilisation du matériau terre de la terre stabilisée aux composites argiles - biopolymères	473
<i>Laetitia Fontaine, Romain Anger, Hugo Houben</i>	
The earth salt architecture of middle age in the Siwa oasis, Egypt	481
<i>Fabio Fratini, Silvia Rescic, Luisa Rovero, Ugo Tonietti</i>	

<b>La costruzione in terra cruda della Sardegna meridionale: metodiche per la datazione delle strutture <i>Caterina Giannattasio</i></b>	<b>493</b>
<b>Design and strengthening of earth construction in seismic areas <i>Maria Idália Gomes, Jorge de Brito, Mário Lopes</i></b>	<b>505</b>
<b>Earthen architecture revival as brand building project in Cyprus; while investigating the seismic measures on historical structures <i>Bilge Isik</i></b>	<b>517</b>
<b>Measurement of mechanical strength, thermal conductivity and moisture of earth samples from Crete, Greece, containing clay and straw for architectural applications <i>Theodoros Markopoulos, Paola Rotondo, Apostolos Pantinakis, Panagiotis Pantzokos, Apostolos Mousourakis, Georgia Chrysafaki</i></b>	<b>527</b>
<b>Economy and common sense. Simple solutions from past for today and beyond <i>Domen Zupančič</i></b>	<b>537</b>
<b>OUTSIDE MEDITERRANEAN REGION</b>	
<b>Mexican contemporary earthen architecture <i>Berenice Aguilar Prieto</i></b>	<b>549</b>
<b>Kraftterra – the incorporation of recycled cement sacks to the soil for compressed earth block production <i>Márcio Albuquerque Buson, Rosa Maria Sposto</i></b>	<b>561</b>
<b>Structural properties of adobe dwellings in Cusco (Peru) for seismic risk assessment <i>Nicola Tarque, Helen Crowley, Humberto Varum, Rui Pinho</i></b>	<b>573</b>
<b>Using indigenous earthen architectural knowledge to build sustainable natural living environments <i>Lesley Freedman Townsend</i></b>	<b>585</b>

**TEMA 5: DIDATTICA E SENSIBILIZZAZIONE PUBBLICA**

THÈME 5: EDUCATION ET SENSIBILISATION PUBLIQUE

THEME 5: EDUCATION AND PUBLIC AWARENESS

Introduzione al tema 5 / Introduction au thème 5 / Introduction to theme 5 600

Restauro, nuova costruzione e didattica. 603

Un'esperienza svolta a Treia, Italia

*Anna Paola Conti*

Le terre del Mediterraneo 615

*Gianfranco Conti*

Professional training in conservation of rammed earth constructions 623

*Susana Sequeira, Maria Fernandes, Miguel Rocha*

«Exploraterra», un module d'enseignement innovant pour 631

la didactique de l'architecture de terre

*Hugo Houben*

Centre du patrimoine de terre de Marrakech: montage 645

d'une structure de recherche, de formation et d'assistance

*Tayyibi Abdelghani*

OUTSIDE MEDITERRANEAN REGION

Professional training and academic teaching in earth architecture: 657

the activities and experiences of the Dachverband Lehm E.V., Germany

*Horst Schroeder, Ulrich Röhlen, Stephan Jörchel*

Makunaima – the adobe village and seasonal training camp 665

for cultural heritage on earthbuilding, located in Berlin

*Rainer Warzecha*